

# Омбудсмен

предоставляет своевременную и конфиденциальную помощь при рассмотрении жалоб и конфликтов.

Данные услуги предоставляются любому человеку, который обращается или получает обслуживание в районном центре психиатрической помощи округа King, а также членам его семьи и другим лицам.

Бесплатные конфиденциальные услуги омбудсмента предоставляются независимой организацией Interchange Northwest, работающей по контракту с региональной сетью поддержки округа King.

Отдел омбудсмента компании Interchange Northwest предоставляет всем равные возможности в отношении услуг, мероприятий и трудоустройства, не допуская дискриминации на основании расовой принадлежности, цвета кожи, вероисповедания, убеждений, национальной и половой принадлежности, возраста, семейного положения, сексуальной ориентации, статуса ветерана войны во Вьетнаме, инвалида войны и инвалидности по здоровью.

# Ваши права

Как человек, получающий психиатрическую помощь, вы имеете следующие права:

- ◆ На защиту чести и достоинства.
- ◆ На составление плана обслуживания в соответствии с вашими потребностями.
- ◆ На получение квалифицированных услуг перевода и сурдоперевода, а также материалов в альтернативном формате в соответствии с типом инвалидности.
- ◆ На отказ от предложенного лечения в соответствии с требованиями законов о принудительном лечении (части 71.05 и 71.34 Свода пересмотренных законов штата Вашингтон).
- ◆ На получение лечения, не допускающего дискриминации, с учетом пола, расовой и национальной принадлежности, родного языка, возраста, типа инвалидности и сексуальной ориентации.
- ◆ На защиту от сексуальной эксплуатации и домогательств.
- ◆ На изучение своей истории болезни.
- ◆ На получение разъяснений относительно всех прописанных вам препаратов, в том числе их симптоматического действия и возможных побочных эффектов.
- ◆ Подать жалобу поставщику услуг, омбудсмену или в региональную сеть поддержки.
- ◆ Опротестовать отказ, прекращение, приостановление или сокращение объема предоставляемых услуг, а также продолжать получать услуги в процессе рассмотрения апелляции.
- ◆ Подать запрос в Департамент здравоохранения и социального обеспечения (Department of Social and Health Services) на проведение административного слушания дела.
- ◆ На разрешение конфликтов без страха возмездия.
- ◆ На конфиденциальность.

Чтобы получить полную информацию о правах и обязанностях клиента, обратитесь к омбудсмену по психиатрическим услугам округа King по тел.: (206) 205-5329 или 1-800-790-8049.

# Омбудсмен по психиатрическим услугам

Для лиц, ПРОЖИВАЮЩИХ В ОКРУГЕ KING

## Омбудсмен оказывает помощь при рассмотрении жалоб

- своевременно,
- конфиденциально,
- бесплатно.

This brochure is available in other languages and alternate formats.

Данную брошюру можно получить на других языках и в альтернативных форматах.

# Ваш омбудсмен

## МОЖЕТ:

- ◆ Выслушать вас.
- ◆ Изучить вашу ситуацию.
- ◆ Проконсультировать вас.
- ◆ Выступить вашим представителем.
- ◆ Помочь вам решить проблему в досудебном порядке.
- ◆ Проконтролировать отсутствие преследования.

# Ваш омбудсмен

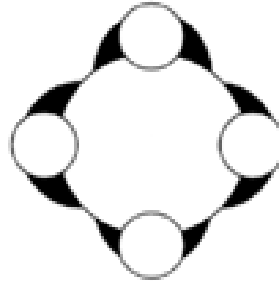
## НЕ МОЖЕТ:

- ◆ Проводить юридические консультации.
- ◆ Вести ваше дело.
- ◆ Гарантировать конкретный результат.

# Вы

## МОЖЕТЕ:

- ◆ Подробно описать свою ситуацию.
- ◆ Откровенно сообщить, чего вы хотите добиться.
- ◆ Поддерживать связь с омбудсменом.



# Омбудсмен по психиатриче- ским услугам

Для лиц, проживающих в округе KING

За услугами омбудсмена обращайтесь к Dave Black:

**(206) 205-5329**

Тел. для бесплатных звонков:

**1-800-790-8049 # 3**

Вы также можете зайти в наш местный офис с 9:00 до 12:00 или позвонить нам с 12:00 до 17:00 с понедельника по пятницу. Кроме того, вы в любое время можете оставить для нас сообщение, и мы свяжемся с вами.

Офис омбудсмена по психиатрическим услугам в округе King расположен по адресу:

**Yesler Building, Room 402**

**400 Yesler Way**

**Seattle, WA 98104**

**(206) 205-5329**

**1-800 790-8049 # 3 (звонок бесплатный)**

**Факс: (206) 205-0854**

**Ombuds.mhd@kingcounty.gov**